Годишни подобрения на МСФО (цикъл 2015 - 2017) (в сила за годишни периоди, започващи на или след 01 Януари 2019 г.) Следващите изменения включват промени в четири МСФО. Измененията все още не са приети от Европейския съюз.

МСС 12 „Данъци върху дохода"
Измененията изясняват, че едно дружество отговаря по един и същ начин за всички последици от изплащането на дивиденти върху данъка върху доходите.

МСС 23 „Разходи по заеми"
Измененията изясняват, че дадено дружество третира като част от общия собствен капитал всеки заем, който първоначално е направен за разработване на актив, когато активът е готов за предвиденото му използване или продажба.

Издадени стандарти, които все още не са в сила и все още не са приети.
Консорциумът не е приел по-рано нито един от следните стандарти, тълкувания или изменения, които са издадени, но все още не са влезли в сила. В допълнение, Консорциумът направи оценка на всички стандарти, тълкования и изменения, които са издадени, но все още не са влезли в сила, и стигна до заключението, че те няма да окажат значително влияние върху консолидирания финансов отчет:

МСФО 10 (Изменение) Консолидирани финансови отчети и МСС 28 Инвестиции в асоциирани и съвместни предприятия: Продажба или принос на активи между инвеститор и негово свързано или съвместно предприятие.
Измененията се отнасят до признатото несъответствие между изискванията на МСФО 10 и тези на МСС 28 по отношение на продажбата или приноса на активи между инвеститор и негово асоциирано или съвместно предприятие. Основната последица от измененията е, че пълната печалба или загуба се признава, когато дадена сделка включва бизнес (независимо дали е свързана с дъщерно дружество или не). Частична печалба или загуба се признава, когато сделката включва некорпоративни активи, дори ако тези активи се държат в дъщерно дружество. През декември 2015 г. IASB отложи датата на влизане в сила на това изменение в очакване на резултата от своя проект за изследователски капитал. Измененията все още не са приети от ЕС.

Концептуална рамка в стандартите IFRS
IASB публикува преработената Концептуална рамка за финансово отчитане на 29 Март 2018 г. Концептуалната рамка определя изчерпателен набор от концепции за финансово отчитане, определяне на стандарти, насоки за подготвителите за разработване на последователни счетоводни политики и помощ на другите в техните усилия при тълкуването на стандарти. IASB също издаде отделен придружаващ документ „Изменения на препратките към концептуалната рамка в стандартите на МСФО", който излага модификации на засегнатите стандарти, за да актуализира препратките към ревизираната концептуална рамка. Неговата цел е да подпомогне прехода към ревизираната Концептуална рамка за компании, които разработват счетоводни политики, използвайки Концептуалната рамка, когато за конкретна сделка не се прилага МСФО стандарт. За подготвящите, които разработват счетоводни политики съгласно Концептуалната рамка, тя е валидна за годишни периоди, започващи на или след 1 Януари 2020 г.

МСФО 3 Сливания на предприятия (Изменения)
IASB публикува изменения на определението за предприятие (Изменения на МСФО 3), насочени към разрешаване на трудностите, които възникват, когато субектът определя дали е

МИТРА ПРЕВОДИ ООД • MITRA TRANSLATIONS LTD • ВАРНА • VARNA

придобило предприятие или група активи. Измененията се прилагат за бизнес комбинации, за които датата на придобиване е към или след началото на първия годишен референтен период, започващ на или след 1 Януари 2020 г. и при придобиването на активи, направени в или след началото на този период, с допускане на предходно прилагане. Тези изменения все още не са приети от ЕС.

МСФО 9, МСС 39 и МСФО 7 (Изменения) „Реформа на отчитане на лихвените проценти"
Измененията се прилагат за годишни периоди, започващи на или след 1 Януари 2020 г. с разрешено по-ранно прилагане. Измененията променят някои специфични изисквания за отчитане на хеджиране, за да осигурят облекчение от потенциалните ефекти от несигурността, причинена от реформата на IBOR. Освен това измененията изискват от дружествата да предоставят допълнителна информация на инвеститорите за връзките с хеджирането, които са пряко засегнати от тези несигурности.

МСС 1 Представяне на финансови отчети „Класификация на пасивите като текущи или нетекущи обращения (Изменения)"
Измененията се прилагат за годишни референтни периоди, започващи на или след 1 Януари 2022 г. с разрешено предварително прилагане. Измененията имат за цел да насърчат последователност при прилагането на изискванията, като помагат на дружествата да определят дали в отчета за финансовото състояние дълговете и другите задължения с несигурна дата на сетълмент трябва да бъдат класифицирани като текущи или нетекущи. Измененията засягат представянето на пасивите в отчета за финансовото състояние и не променят съществуващите изисквания по отношение на измерването или времето за признаване на активите, пасивите, приходите или разходите, или информацията, разкрита от предприятията за тези позиции. Измененията също така изясняват изискванията за класификация на дълга, които могат да бъдат уредени от дружеството за дялово участие. Тези изменения все още не са приети от ЕС.

МСС 1 Представяне на финансови отчети и МСС 8 Счетоводни политики, промени в счетоводните оценки и грешки в определението за „материал" (Изменения)
Измененията се прилагат за годишни периоди, започващи на или след 1 Януари 2020 г. с разрешено по-ранно прилагане. Измененията изясняват дефиницията за материала и начина, по който той се прилага. Новото определение гласи, че „Информацията е от съществено значение, ако тя пропуска, погрешно интерпретира или прикрива, че ще може разумно да се очаква да повлияе на решенията, взети от ключови потребители на финансови отчети с общо предназначение въз основа на тези финансови отчети, които предоставят финансова информация за конкретна справка". Освен това са подобрени обясненията, придружаващи дефиницията. Измененията също така гарантират, че дефиницията за материала е в съответствие с всички стандарти по МСФО.

4. Заплати и разходи на персонала

Заплатите и разходите на персонала в придружаващия финансов отчет се анализират, както

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ЕООД • MITRA TRANSLATIONS LTD • ВАРНА • VARNA

следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Заплати и надници	7.122	6.030	57	175
Осигурителни вноски	722	955	5	44
Прогнози за обезщетения на персонал при пенсиониране (Точка 23)	59	31	-	-
Разходи при уволнение (невключени в оперативните разходи)	24	-	-	12
Други разходи за персонал	154	480	12	75
Общо	**8.081**	**7.496**	**62**	**231**
Минус: суми, начислени върху производствените разходи	(4.848)	(4.160)	-	-
Разходи за заплати (Точка 6)	**3.233**	**3.336**	**62**	**231**

5. Амортизации

Амортизациите в придружаващите финансови отчети се анализират, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Амортизация на дълготрайни материални активи (Точка 12)	7.431	8.737	329	319
Амортизация на дълготрайни нематериални активи (Точка 13)	86	49	20	20
Амортизация на права за ползване на активи (Точка 10)	142		8	-
Общо амортизации	**7.659**	**8.786**	**357**	**339**
Минус: Суми, начислени върху производствени разходи	(6.066)	(7.803)	-	-
Плюс: Суми, кредитирани към други доходи / разходи (Точка 7)	416	-	-	-
Общо амортизации, начислени върху други операции (Точка 6)	**1.177**	**983**	**357**	**339**

6. Разходи за администрация и дистрибуция

Разходите за администрация и дистрибуция в придружаващите финансови отчети се анализират, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Възнаграждения и разходи за персонал (Точка 4)	3.233	3.336	62	231
Заплащане и обезщетения за трети страни	1.091	1.602	87	148

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД • MITRA TRANSLATIONS LTD • ВАРНА • VARNA

Консумативи	178	237	5	10
Амортизации (Точка 5)	1.177	983	357	339
Разходи за представяне и реклама	200	210	-	7
Товарни и други транспортни разходи	21	355	-	-
Данъци и такси	296	186	154	79
Наеми (Точка 10)	231	446	10	30
Доставки	575	502	-	-
Такси за комунални услуги	351	209	27	-
Пътни разходи	318	206	28	65
Жилищни разходи	8	92	-	-
Телекомуникации и пощенски разходи	109	88	24	15
Ремонт и поддръжка	809	751	172	272
Осигуровки	394	266	6	28
Задължения по оперативни лизинги	16	26	-	-
Абонаменти	37	45	2	14
Други разходи	378	397	9	31
	9.422	**9.937**	**943**	**1.269**

Горепосочените разходи са разделени на разходи за администрация и разходи за дистрибуция, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	**2018**	**2019**	**2018**
Разходи за дистрибуция	3.997	4.304	-	468
Разходи за администрация	5.425	5.633	941	801
	9.422	**9.937**	**941**	**1.269**

7. Други приходи – разходи

Другите оперативни приходи / (разходи) в придружаващите финансови отчети се анализират, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	**2018**	**2019**	**2018**
Приходи от наеми	530	159	522	128
Печалба от продажба на дълготрайни материални активи	60	78	21	-
Сториране на обезценка на дълготрайни материални активи	-	28	-	-
Други приходи	502	1.970	1.285	727
Други оперативни приходи	**1.092**	**2.235**	**1.828**	**855**
Данъци, глоби, доплащания	(192)	(99)	(511)	(22)
Загуби от унищожаване на запасите	(33)	(542)		-
Загуби от продажба на неизползваеми	(612)	(126)		-

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА • VARNA

материали / унищожаване на запаси				
Сторниране на обезценка на дълготрайни активи	(14)	-	(1)	-
Амортизация на неактивни линии	(416)	-	-	
Прогноза за съмнителни вземания	(249)	-	-	
Други разходи	(870)	(1.418)	(367)	-
Други оперативни разходи	**(2.386)**	**(2.185)**	**(419)**	**(22)**
Други оперативни доходи, нето	**(1.294)**	**50**	**1.409**	**833**

8. Финансово-икономически приходи, разходи и валутни разлики

а. Финансово-икономическите разходи / (приходи) в придружаващите финансови отчети се анализират, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Лихви по дългосрочни заеми (Точка 22)	(195)	(53)	-	-
Дългови лихви по заеми към свързани дружества	-	-	(411)	(410)
Разходи, свързани с финансов лизинг (Точка 10)	(26)	(2)	-	-
Разходи, свързани с договори на агенция за търговски искания	(5)	-	-	-
Банкови разходи и други свързани с тях разходи	(79)	(173)	(4)	(2)
Други финансово-икономически разходи	(6)	(11)	-	-
Общо финансово-икономически разходи	**(311)**	**(239)**	**(415)**	**(412)**
Кредитни лихви по депозити (Точка 18)	28	18	-	-
Кредитни лихви по заеми към свързани дружества	-	-	462	535
Кредитни лихви по заеми към трети страни	-	-	-	-
Други финансово-икономически приходи	-	-	-	-
Общо финансово-икономически приходи	**28**	**18**	**462**	**535**
Финансово-икономически приходи/ (разходи), нето	**(283)**	**(221)**	**47**	**123**

б. Валутните разлики в придружаващия консолидиран финансов отчет се отнасят главно до валутни разлики, произтичащи от превода на заемите на дъщерните дружества в евро по валутните курсове в края на годината и се анализират, както следва:

	Консорциум	
	31 Декември	
	2019	2018
Bio med sklo – Украйна	2.442	996
Bucha Glass – Украйна	319	713
New Glass – България	9	-
Yioula – Гърция	36	5
Uniglass Glassworks – Румъния	(10)	(115)

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА • VARNA

Други	-	(389)
Нетни загуби от валутни разлики	**2.796**	**1.356**

9. Данъци върху дохода

Според гръцкото данъчно законодателство данъчната ставка, прилагана към Дружеството за годините 2019 и 2018 г., е съответно 24% и 28%.
За дружествата от групата данъчната ставка, приложена за фискалната 2019 година, беше: за компании, опериращи в Украйна 18%, в Румъния: 16%, в България: 10%.

Данъкът върху дохода, показан в придружаващия финансов отчет, се анализира, както следва:

Консолидиран отчет за всеобхватния доход

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Текущ данък върху дохода:				
Разходи за текущ данък върху дохода	362	(148)	-	-
Отложен данък върху дохода:				
Свързан с признаването и отмяната на временни месечни разлики	470	(172)	(737)	(55)
Обща прогноза за данъци върху дохода, отразена в отчета за всеобхватния доход	**(108)**	**(320)**	**(737)**	**(55)**

Консолидиран отчет за други всеобхватни доходи

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Резерв на справедливата стойност	(186)	-	(167)	-
Влияние от планове за дефинирани доходи	-	(19)	-	-
Отсрочени данъчни разходи, признат директно в друг всеобхватен доход	**(186)**	**(19)**	**(167)**	**-**

Съгласуването на прогнозата за данъци върху дохода със сумата, произтичаща от прилагането на гръцката данъчна ставка за печалби преди данъци за 2019 и 2018 г., се обобщава, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Загуби / (печалби) преди данъци	**(3.056)**	**(3.056)**	**569**	**(240)**
Данъци върху доходите, изчислени с приложимата данъчна ставка на Дружеството	2.135	886	137	(70)

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

Допълнителна данъчна тежест	-	(15)	-	-
Влияние на данъка от различните данъчни ставки, приложими за дъщерните дружества	(704)	(579)	-	15
Данъчно влияние на разходите, които не подлежат на приспадане за данъчни цели	395	-	(903)	-
Данъчен ефект от необлагаемите доходи	(1.689)	(612)	-	-
Данъчен ефект от промяната на данъчната ставка	(29)	-	29	-
Данъци върху дохода, показани в отчета за всеобхватния доход	**(108)**	**(320)**	**(737)**	**(55)**

Данъчните декларации за доходи се подават ежегодно, но печалбите или загубите, отчетени за данъчни цели, остават временни, докато данъчните власти в страните, в които Консорциумът оперира, не разгледат данъчните декларации на данъкоплатците и счетоводните книги - времето, когато съответните данъчни задължения също ще бъдат освободени.

През 2014 г. данъчните органи одитираха „HGI" S.A. (бившето „Юла" А.Д.) за годините 2007, 2008, 2009 и 2010.

По отношение на дъщерните си дружества, неодитираните данъчни години са както следва:

Дружество	Неодитирани финансови години
New Glass EAD	2012 – 2019
Yalos Holdings Overseas Limited	2009 – 2019
Uglass Holdings Limited	2009 – 2019
Bio med sklo Public Joint Stock Company	2015 – 2019
Buchansky Glass Containers Plant Limited Liability Company	2011 – 2019
Buchansky Glasswork Plant Limited Liability Company	2007 – 2019
Alpha Glass Limited	2009 – 2019
Uniglass Hellas S.A.	2013 – 2019
Uniglass Glassworks S.A	2015 – 2019
Avik Glass Limited	2018 – 2019
Uniglass Overseas Limited	2015 – 2019

Като се има предвид, че данъчните одити на горепосочените дъщерни дружества са в очакване за предходни години, Консорциумът въз основа на подхода и тълкуването на данъчните власти за определяне на окончателния данък във всяка страна счита, че е сформирал достатъчно резерв за възможни разлики, които могат да възникнат от бъдещи данъчни одити.

За финансовата 2011 г. и нататък гръцките акционерни дружества и дружествата с ограничена отговорност, чиито годишни финансови отчети са задължително одитирани от задължителен одитор или одиторско дружество в съответствие с разпоредбите на Закон № 2190/1920 и Закон № 3190/1955, съответно, трябва да получават „Годишно удостоверение", както е предвидено в чл. 82, ал. 5 от Закон 2238/2014, заменен с чл. 65а от Закон № 4174/2013, издадено след данъчен одит, извършен от същия законов одитор или одиторско дружество който контролира годишните финансови отчети.

МАТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД
MATRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

След приключване на данъчния одит законният одитор или одиторското дружество издава на дружеството „Доклад за спазване на данъците" и след това законният одитор или одиторската служба го представя по електронен път на Министерството на финансите в рамките на десет дни от датата на одобрение на финансовите отчети от Общото събрание на акционерите.

Данъчният одит на Дружеството за 2011 г. - 2015 г. и за 2017 г. и 2018 г. е извършен от задължителните одитори съгласно ал.5, чл. 82, Закон № 2238/94, а за фискалната 2018 г. одитът от страна на законните одитори продължава. Ръководството на Консорциума не предвижда допълнителни задължения за 2019 г., освен тези, записани в придружаващия консолидиран финансов отчет.

Отложен данък

Отсроченият данък се разпределя, както следва:

Консорциум

	Отчет за финансовото състояние		Справка за всеобхватния доход	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Материални и нематериални имуществени активи	(1.518)	(1.665)	222	2.004
Дългосрочни заеми	(210)	264	-	-
Прогноза за резерв	64	82	(18)	(60)
Капитализиране на постоянен лизинг	73	73	-	11
Обезщетения на персонала при пенсиониране	84	96	(11)	50
Искания	131	123	8	(534)
Други	(2.126)	(832)	314	(1.642)
Данък, записан в отчета за всеобхватния доход, приход			**515**	**(172)**
Нетни задължения за отсрочени данъци	**(3.502)**	**(3.786)**		

Дружество

	Отчет за финансовото състояние		Справка за всеобхватния доход	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Материални и нематериални имуществени активи	(1.292)	(1.074)	146	7.017
Дългосрочни заеми			-	-
Прогноза за резерв	-	-	(18)	11
Капитализиране на постоянен лизинг	-	-	-	(60)
Обезщетения на персонала при пенсиониране	-	-	(11)	50
Искания	1	-	8	(534)
Други	(1.228)	(782)	314	374
Данък, записан в отчета за			439	6.858

"МИТРА ТРАНЗАКШЪНС" ООД
MITRA TRANSACTIONS LTD
ВАРНА • VARNA

всеобхватния доход, приход				
Нетни задължения за отсрочени данъци	**(2.519)**	**(1.856)**		

Отсрочените данъци се оповестяват в неразделната част на консолидирания финансов отчет:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Отсрочени данъчни искания	15	289	-	-
Отсрочени данъчне задължения	(3.517)	(4.075)	(2.519)	(3.088)
Нетни отсрочени данъчни задължения	**(3.502)**	**(3.786)**	**(2.519)**	**(3.088)**

Движението на отложените данъци има следния вид:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
1-ви Януари	**(3.786)**	**(2.363)**	**(3.088)**	**(1.912)**
Данък, записан в отчета за всеобхватния доход	470	(172)	736	56
Прекласификация (*)	-	(1.232)		(1.232)
Данък, записан в отчета за други всеобхватни доходи	(186)	(19)	(167)	-
31-ви Декември	**(3.502)**	**(3.786)**	**(1.856)**	**(3.088)**

Консорциумът компенсира данъчните искания и задължения, когато има законово приложимо право за компенсиране на текущи данъчни искания и текущи данъчни задължения, а отсрочените данъчни задължения се отнасят за данъци върху дохода, събирани от същия данъчен орган.

Към 31 Декември 2019 г. и 2018 г. не е имало признати отложени данъчни задължения за данъци, които биха се плащали върху неразпределената печалба на някои дъщерни дружества, асоциирани дружества или съвместни предприятия на Консорциума. Консорциумът е решил, че неразпределената печалба на неговите дъщерни дружества няма да бъде разпределена в близко бъдеще.

(*) Дружеството преквалифицира сума от 1.232 евро от данъци върху доходите, платими при отложени данъци.

10. Права за използване на дълготрайни активи

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

	Консорциум	Дружество
	Превозни средства	Превозни средства
Неамортизирана стойност към 31 Декември 2018 г.	**516**	**10**
Добавки	288	-
Амортизация към 01 Януари 2018 г.	-	-
Амортизация (Точка 5)	(142)	(8)
Неамортизирана стойност към 31 Декември 2019 г.	**662**	**2**

По-долу са изложени счетоводните стойности на задълженията по наем и движенията им през годината:

	Консорциум	Дружество
Остатък към 01 Януари 2019 г.	**520**	**14**
Добавки	287	
Финансов разход по правата за наем (Точка 8)	26	-
Погасяване	(176)	(8)
Остатък към 31 Декември 2019 г.	657	6
Текущ остатък	156	6
Дългосрочен остатък	**501**	-

	Консорциум	Дружество
Амортизация по правата за ползване на дълготрайни активи	**142**	**8**
Финансов разход по правата за наем	26	1
Призната сума в отчета за всеобхватния доход	168	9

Консорциум

31 Декември 2019 г.	**По-малко от 1 година**	**От 1 до 5 години**	**Повече от 5 години**	**Общо**
Задължения по наеми	156	501	-	657
	156	**501**	-	**657**

Дружество

31 Декември 2019 г.	**По-малко от 1 година**	**От 1 до 5 години**	**Повече от 5 години**	**Общо**
Задължения по наеми	6	-	-	6
	6	-	-	**6**

Консорциумът наема превозни средства и оборудване чрез краткосрочни оперативни наеми с обща сума 231 евро (2018: 446 евро) (Приложение 6), признати в разходите за управление и дистрибуция и в придружаващия консолидиран отчет за всеобхватните доходи.

11. Дъщерни дружества

Българското дъщерно семейство, което в началото на 2017 г. държеше 71,91 % от по-голямата

МИРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ЕООД
MIRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

част от основния капитал на Дружеството, беше обвързано от споразумението, подписано с миноритарните акционери на Дружеството (Global Capital Investors II Limited Partnership и EFG Eurobank-Ergasias S.A.), да придобие техния дял от 28,09 % след приключване на продажбата. Цената за придобиването, която възлиза на приблизително 54,4 милиона евро, е платена от Дружеството.

Финансовите отчети на Консорциума включват:

Дружество	% Участие 31 Декември 2019	% Участие 31 Декември 2018	Държава на дейност	Метод на консолидация	Основна дейност
New Glass E.A.D. ("New Glass")	100,00%	100,00%	България	Цялостна	Производство и търговия на стъклени съдове за хранене
Bio med sklo Public Joint Stock Company ("Bio med sklo")	100,00%	100,00%	Украйна	Цялостна	Производство и търговия със стъклени бутилки
Buchansky Glass Containers Plant Limited Liability Company ("Bucha Glass")	84,95%	84,95%	Украйна	Цялостна	Неактивно дружество
Buchansky Glasswork Plant Limited Liability Company ("Bucha Flat")	100,00%	100,00%	Украйна	Цялостна	Неактивно дружество
Yalos Holdings Overseas Limited ("Yalos Holdings")	100,00%	100,00%	Кипър	Цялостна	Холдингово дружество
Uglass Holdings Limited ("Uglass")	100,00%	100,00%	Кипър	Цялостна	Холдингово дружество
Alpha Glass Limited ("Alpha Glass")	100,00%	100,00%	Кипър	Цялостна	Холдингово дружество
Uniglass Hellas S.A. ("Uniglass")	100,00%	100,00%	Гърция	Цялостна	Търговия със стъклени съдове
Uniglass Glassworks SRL ("Uniglass Glassworks")	100,00%	100,00%	Румъния	Цялостна	Търговия със стъклени съдове
Avik Glass Limited ("Avik")	100,00%	100,00%	Кипър	Цялостна	Холдингово дружество
Yioula Overseas Limited ("Yioula Overseas")	100,00%	100,00%	Кипър	Цялостна	Холдингово дружество

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА • VARNA

12. Дълготрайни материални активи

Дълготрайните материални активи се анализират, както следва:

	Консорциум						
	Терени и парцели	Сгради	Машини и оборудване	Транспортни средства	Мебели и друго оборудване	Изпълнение на материализиране	Общо
РАЗХОДИ ПО ПРИДОБИВАНЕ							
На 31-ви Декември 2017 г.	**3.840**	**21.603**	**51.616**	**1.484**	**6.474**	**1.817**	**86.834**
Добавки	637	3.271	14.597	374	666	1.175	20.720
Корекция на справедлива стойност	222	-	-	-	-	-	222
Прехвърляне от активи в ход на изпълнение	-	910	517	1	-	(1.108)	320
Продажби	-	(3)	(35)	(35)	(88)	(1)	(162)
Валутни разлики	5	14	29	7	4	2	61
На 31-ви Декември 2017 г.	**4.704**	**25.795**	**66.724**	**1.831**	**7.056**	**1.885**	**107.995**
Добавки	4	1.318	10.549	509	1.150	437	13.967
Корекция на справедлива стойност	890	-	-	-	-	-	890
Прехвърляне от активи в ход на изпълнение	-	136	603	-	4	(743)	-
Продажби	-	(76)	(556)	(35)	(14)		(681)
Валутни разлики	131	708	3.753	56	268	2	4.918
На 31-ви Декември 2018 г.	**5.729**	**27.881**	**81.073**	**2.361**	**8.464**	**1.581**	**127.089**
НАТРУПАНИ АМОРТИЗАЦИИ							
На 31-ви Декември 2017 г.	**-**	**(6.748)**	**(40.630)**	**(1.209)**	**(5.350)**	**-**	**(53.937)**
Амортизация за финансовата година	-	(844)	(7.153)	(134)	(606)	-	(8.737)
Продажби	-	2	18	32	3	-	55
Валутни разлики	-	(35)	(292)	(9)	(50)	-	(386)
На 31-ви Декември 2018 г.		**(7.625)**	**(48.057)**	**(1.320)**	**(6.003)**	**-**	**(63.005)**
Амортизация за финансовата година		(733)	(5.605)	(225)	(868)	-	(7.431)
Продажби		46	348	15	14	-	423
Валутни разлики		(181)	(2.026)	(44)	(236)	-	(2.487)
На 31-ви Декември 2019 г.		**(8.493)**	**(55.340)**	**(1.574)**	**(7.093)**	**-**	**(72.500)**
АМОРТИЗАЦИОННА СТОЙНОСТ							
На 31-ви Декември 2018 г.	**4.704**	**18.170**	**18.667**	**511**	**1.053**	**1.885**	**44.990**
На 31-ви Декември 2019 г.	**5.729**	**19.388**	**25.733**	**787**	**1.371**	**1.581**	**54.589**

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД • ВАРНА • VARNA • MITRA TRANSLATIONS LTD

(Сумите са в хил. евро с изключение на данните за акциите и освен ако не е посочено друго)

	Дружество						
	Терени и парцели	Сгради	Машини и оборудване	Транспортни средства	Мебели и друго оборудване	Изпълнение на материализиране	Общо
РАЗХОДИ ПО ПРИДОБИВАНЕ							
На 31-ви Декември 2017 г.	**2.734**	**11.122**	**2.826**	**733**	**694**	**-**	**18.109**
Добавки	-	-	33	1	86	-	120
Корекция на справедлива стойност	-	(356)	-	-	-	-	(356)
Прехвърляне от активи в ход на изпълнение	-	-	-	-	-	-	-
Продажби	-	(3)	(9)	(25)	(78)	-	(115)
На 31-ви Декември 2018 г.	**2.734**	**10.763**	**2.850**	**709**	**702**	**-**	**17.758**
Добавки	4	-	-	-	-	-	4
Корекция на справедлива стойност	697	-	-	-	-	-	697
Прехвърляне от активи в ход на изпълнение	-	-	-	-	-	-	-
Продажби	-	(76)	(56)	(105)	-	-	(237)
На 31-ви Декември 2019 г.	**3.435**	**10.687**	**2.794**	**709**	**702**	**-**	**18.222**
НАТРУПАНИ АМОРТИЗАЦИИ							
На 31-ви Декември 2017 г.	**-**	**(3.786)**	**(2.687)**	**(639)**	**(676)**	**-**	**(7.788)**
Амортизация за финансовата година		(279)	(13)	(18)	(9)	-	(319)
Продажби	-	2	9	21	-	-	32
На 31-ви Декември 2018 г.	**-**	**(4.063)**	**(2.691)**	**(636)**	**(685)**	**-**	**(8.075)**
Амортизация за финансовата година	-	(290)	(13)	(17)	(9)	-	(329)
Продажби	-	46	56	105	-	-	207
На 31-ви Декември 2019 г.	**-**	**(4.307)**	**(2.648)**	**(653)**	**(694)**	**-**	**(8.197)**
АМОРТИЗАЦИОННА СТОЙНОСТ							
На 31-ви Декември 2018 г.	**2.734**	**6.700**	**159**	**73**	**17**	**-**	**9.683**
На 31-ви Декември 2019 г.	**3.435**	**6.380**	**146**	**56**	**8**	**-**	**10.025**

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД ВАРНА
MITRA TRANSLATIONS LTD VARNA

Преоценка на земята

Терените и парцелите се оценяват по справедлива стойност. Консорциумът възложи на независими оценители да определят справедливата стойност на парцелите му към 1 Януари 2002 г., 31 Декември 2004 г., 31 Декември 2006 г., 31 Декември 2007 г., 31 Декември 2009 г., 31 Декември 2011 г., 31 Декември 2012 г., 31 Декември 2013 г. и 31 Декември 2015 г. Резервът за справедлива стойност на дружествата беше продаден в резултат на сделката в размер на 5 503 милиона евро. Пазарната техника (пазарен сравним подход) беше използвана като основна техника за тази оценка. Като основна техника за въпросното оценяване беше използван пазарният метод (market comparable approach). Това означава, че оценките, извършени от оценителите, се основават на активен пазарен процес, значително различен в зависимост от естеството, местоположението или състоянието на въпросния актив. Общата корекция в оценките на сградите и терените към 1 Януари 2002 г., 31 Декември 2004 г., 31 Декември 2006 г. и 31 Декември 2007 г. възлизат съответно на 13.152 евро, 8.809 евро, 11.516 евро и 35.043 евро за Консорциума и 9.061 евро, 3.286 евро, 2.392 евро и 1.236 евро за Дружеството. Намаляването на стойността на терените и на парцелите възлиза на 3.252 евро за 2013 г. за Консорциума и 3.279 евро за Дружеството. За 2014 г. не е имало събития или промени в обстоятелствата, които да сочат, че балансовата стойност може да не бъде възстановена. За 2015 г. и 2016 г. обезценката на терени и парцели възлиза съответно на 682 евро и 56 евро. За 2016 г. преоценката на земи в Украйна доведе до увеличаване на земята с 240 евро. За 2019 г. общата корекция на земята възлиза на 890 евро (Приложение 20).

Ипотеки и искове за ипотеки

По дълготрайните материални активи на Консорциума са записани ипотеки и искове за ипотеки за обезпечаване на дългосрочни банкови заеми (Приложение 23), които към 31 Декември 2019 г. и 2018 г. съответно възлизат на 7,1 милиона евро и 6,3 милиона евро (Приложение 22).

13. Нематериални дълготрайни активи

Нематериалните дълготрайни активи се анализират, както следва:

Консорциум

	Компютърни програми	Лицензи за софтуерни програми	Общо
Амортизационна стойност към 31-ви Декември 2017 г.	**215**	**79**	**294**
Добавки	7	-	7
Амортизации	(28)	(20)	(48)
Намаления	(19)	-	(19)
Валутни разлики	-	(1)	(1)
Амортизационна стойност към 31-ви Декември 2018 г.	**194**	**58**	**252**
Добавки	12	68	80
Придобиване на дъщерно дружество			
Амортизации	(57)	(29)	(86)

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД • MITRA TRANSLATIONS LTD • ВАРНА • VARNA

Валутни разлики	-	(2)	(2)
Амортизационна стойност към 31-ви Декември 2019 г.	**150**	**94**	**244**

Нематериалните дълготрайни активи се проверяват ежегодно за обезценка. Евентуални загуби от обезценка се признават в отчета за всеобхватния доход.

Дружество	**Компютърни програми**
Амортизационна стойност към 31-ви Декември 2017 г.	**64**
Добавки	-
Амортизации	(20)
Амортизационна стойност към 31-ви Декември 2018 г.	**44**
Добавки	
Амортизации	(20)
Амортизационна стойност към 31-ви Декември 2019 г.	**24**

14. Други дългосрочни искания

Другите дългосрочни искания се анализират, както следва:

	Консорциум		**Дружество**	
	31 Декември		**31 Декември**	
	2019	**2018**	**2019**	**2018**
Остатък към 01-ви Януари 2019 г.	53.704	72.514	10.067	10.776
Печалба/(Загуба) от оценка на портфейл	6.397	(3.381)	982	(709)
Тегления	(2.670)	(15.429)	-	-
Минус	**57.431**	**53.704**	**11.049**	**10.067**
Други краткосрочни искания	(2.000)	-	-	-
Други дългосрочни искания	**55.431**	**53.704**	**11.049**	**10.067**

Финансовите имуществени елементи в справедлива стойност чрез резултатите са съставени от финансови инвестиции, разпределени в портфейла, с постоянен падеж, които Консорциумът е придобил както за колективни финансови потоци, така и за продажба. Консорциумът е регистрирал съгласно разпоредбите на МСФО 9 горепосочения портфейл като финансов имуществен актив по справедлива стойност чрез резултатите, тъй като е придобит с цел осъществяване на краткосрочна печалба от маржа на стойностите. Този портфейл се управлява от силно кредитоспособни финансови институции и включва, но не се ограничава до, ценни книжа и акции, високорейтингови облигации, фондове за сигурност и стоки.

Администрацията преценява, че сума от 2 милиона евро ще се използва от този портфейл в рамките на следващите 12 месеца. Тази сума е прекласифицирана в други циркулиращи имуществени елементи в приложения консолидиран финансов отчет за финансовата 2019 г.

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА VARNA

15. Резерви

Резервите се анализират, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Стоки	2.526	2.607	-	-
Готови и незавършени продукти	10.418	10.155	-	-
Суровини и помощни материали	3.215	2.735	-	-
Резервни части	5.338	3.991	-	-
	21.497	**19.488**	-	-
-Минус: Прогноза за бавно движеши се и амортизирани запаси	(484)	(484)	-	-
	21.013	**19.004**	-	-

Цената на консумираните материални запаси, включени в цената на продажбите за финансовите години, приключили на 31 Декември 2019 г. и 2018 г., е съответно 18,1 милиона евро и 13,7 милиона евро.

На 31 декември 2019 г. и 2018 г. няма ипотека върху резервите на дружеството.

По-голямата част от прогнозата за бавно движещите се и амортизирани запаси са свързани със суровините и доставките.

Движението по прогнозата за бавно движещи се и амортизирани запаси през 2019 и 2018 г. се анализира, както следва:

	Консорциум	Дружество
Баланс към 31-ви Декември 2017 г.	(444)	-
Натоварване на резултатите	(40)	
Заличавания	-	-
Използвана прогноза	-	-
Баланс към 31-ви Декември 2018 г.	(484)	-
Натоварване на резултатите	-	
Заличавания	-	-
Използвана прогноза	-	-
Баланс към 31-ви Декември 2019 г.	(484)	-

16. Искания

(а) Търговски искания

Търговските искания в придружаващия финансов отчет се анализират, както следва:

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ЕООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА • VARNA

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Искания от клиенти	9.061	8.097	248	192
Следсрочни чекове	750	631	-	-
Сметки за получаване	1	24	-	-
	9.812	**8.752**	**248**	**192**
- Минус: Прогнози за несигурни искания	(856)	(603)	-	-
	8.956	**8.149**	**248**	**192**

Дружеството е установило критерии за предоставяне на заеми към клиенти, които се основават главно на обема на дейностите на клиента и на разглеждането на съответните финансови данни.

Продажбите се извършват главно при тези условия към клиентите при редовни условия, съответните суми не носят лихви, а получаването на стоките се очаква в рамките на сто и двадесет (120) дни след изпращането.

Търговски искания са разбити по валута, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Евро	5.909	4.917	248	192
Румънски нови леи (RON)	1.067	1.282	-	-
Български лева (BGN)	598	1.004	-	-
Украинска гривна (UAH)	1.381	946	-	-
Други	-	-	-	-
	8.955	**8.149**	**248**	**192**

Към 31 Декември 2019 г. търговските вземания с първоначална стойност от 856 евро (31 Декември 2018 г.: 603 евро) са обезценени напълно. Прогнозата за несигурни дългове през финансовите години 2019 и 2018 е следната:

	Консорциум	Дружество
Баланс към 31-ви Декември 2017 г.	**(422)**	-
Натоварване на резултатите	(181)	-
Обръщане на обезценена стойност	-	-
Заличавания	-	-
Използвана прогноза	-	-
Валутни разлики	-	-
Баланс към 31-ви Декември 2018 г.	**(603)**	-
Натоварване на резултатите	(253)	-
Обръщане на обезценена стойност	-	-
Заличавания	-	-
Използвана прогноза	-	-
Валутни разлики	-	-
Баланс към 31-ви Декември 2019 г.	**(859)**	-

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА • VARNA

(Сумите са в хил. евро с изключение на данните за акциите и освен ако не е посочено друго)

Времевият анализ на търговските вземания е както следва:

Консорциум

	Общо	Непросрочени салда	<30 дни	31-60 дни	61-90 дни	>91 дни
2019	8.955	2.696	3.697	590	322	1.650
2018	8.149	3.441	2.784	311	212	1.401

Дружество

	Общо	Непросрочени салда	<30 дни	31-60 дни	61-90 дни	>91 дни
2019	248	157	-	-	-	-
2018	192	192	-	-	-	-

На 31 Декември 2019 г. и 2018 г. не са заложени търговските вземания към Консорциума.

б) Търговски вземания от свързани предприятия

	Дружество	
	31 Декември	
	2019	2018
New Glass	1.835	1.829
Bio med sklo	752	880
UniglassHellas	-	1.180
Uniglass SRL	1.213	1.253
Uglass	25	25
Търговски вземания от свързани дружества	**3.825**	**5.167**

в) Задължения към свързани предприятия:

	Дружество	
	31 Декември	
	2019	2018
New Glass	-	-
Uniglass Hellas	6	1.486
Bio med sklo	-	201
Yioula Overseas	1	1
Задължения към свързани предприятия	**7**	**1.688**

г) Заеми към свързани предприятия:

	Дружество	
	31 Декември	
Дъщерно дружество	**2019**	**2018**
Uglass	1.882	1.847

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ЕООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

Yalos Holdings	11.538	13.966
Avik Glass Ltd	9.478	9.301
Bucha Glassworks	1.298	1.266
Biomedsklo	218	1.020
New Glass	229	222
	24.643	**27.622**
Минус: дългосрочна част от заемите към свързани предприятия	(22.861)	(26.302)
Краткосрочни заеми към свързани предприятия	**1.782**	**1.320**

д) Заеми от свързани предприятия:

	Дружество	
	31 Декември	
Дъщерно дружество	**2019**	**2018**
Yalos Holdings	21.736	21.326
	21.736	**21.326**
Минус: дългосрочна част от заемите към свързани предприятия	(20.519)	(20.519)
Краткосрочни заеми към свързани предприятия	**1.217**	**807**

17. Аванси и други искания:

Авансите и другите искания в придружаващия финансов отчет се анализират, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	**2018**	**2019**	**2018**
Аванси за доставчици	2.142	1.274	2	-
Разни длъжници	911	774	829	753
Данък върху добавената стойност	637	604	-	-
Разходи за следващи години	455	464	302	296
Предплащания по данъци	78	44	-	-
Предплащания към персонала	146	141	-	-
Други длъжници	2	9	-	-
	4.420	**3.310**	**1.133**	**1.049**

Авансовите плащания и други искания се разбиват по валута, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	**2018**	**2019**	**2018**
Евро	2.530	2.242	1.133	1.049
Български лева (BGN)	931	458	-	-
NРумънска нова лея (RON)	85	19	-	-
Украинска гривна (UAH)	874	591	-	-
	4.420	3.310	**1.133**	**1.049**

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

18. Налични парични средства

Наличните парични средства се разпределят, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Фонд	6	6	-	-
Влогове в банки	2.912	8.004	129	237
	2.918	**8.010**	**129**	**237**

Наличните парични средства се разделят по валута, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Евро	1.981	6.160	129	237
Румънски нови леи (RON)	685	966	-	-
Български лева (BGN)	70	13	-	-
Украинска гривна (UAH)	182	866	-	-
Английска лира (GBP)	-	5	-	-
	2.918	**8.010**	**129**	**237**

Банковите депозити се начисляват по плаващи лихви въз основа на месечните банкови лихви. Приходите от лихви от просрочени и срочни депозити в банките се отчитат по метода на начисляване и възлизат към 31 Декември 2019 г. и 2018 г. на 28 евро и на 18 евро съответно за Консорциума, като няма съответни суми за Дружеството. Горепосочените приходи от лихви се включват във финансово-икономическите приходи / (разходи) в придружаващите отчети за всеобхватен доход (Точка 8).

19. Дялов капитал

Дяловият капитал на Дружеството към 31 Декември 2019 г. се състои от 16 108 000 обикновени акции на стойност 2,01 евро всяка, в размер на общо 32 377 евро (2018 г.: 32 377 евро), емитирани над общата сума от 17 902 евро.

Българското семейство днес притежава 100 % от акциите на Дружеството.

20. Резерви

Редовните, необлагаеми и специални резерви се разпределят, както следва:

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Редовен резерв	1.371	1.371	1.371	1.371
Отсрочен данък върху резервите:				
— Закон № 1828/1989 & 1892/1990	5.020	5.020	5.020	5.020
— 4172/2013 член 48	22.138	22.138	22.138	22.138
— Други необлагаеми резерви	734	2.116	599	1.981
	27.892	29.274	27.757	29.139
Други резерви	-	-	-	-
	29.263	**30.645**	**29.128**	**30.510**

Редовен резерв:

Резервът, който е сформиран, е съгласно разпоредбите на (Кодифициран закон № 2190/1920), според които компаниите са длъжни да прехвърлят поне 5% от годишната си нетна печалба, както е отразено в техните книги, в редовен резерв, докато този резерв достигне една трета от внесения дялов капитал. Този резерв не може да се разпределя по време на работата на Дружеството.

Други резерви:

(а) Съгласно разпоредбите на Закон № 1892/1990 (член 20) предприятията могат да формират необлагаеми резерви, равни на определен процент, както е предвидено в закона, от печалбите преди данъци, както са показани в техните данъчни книги, след приспадане на редовния резерв, на дивидентите и на възнагражденията на членовете на Управителния съвет. Съгласно разпоредбите на този закон, който спря да е в сила на 31 Декември 2004 г., следва да бъдат направени нови продуктивни инвестиции през следващите три години след формирането на необлагаемия резерв, които ще възлизат на 130 % от необлагаемия резерв.

На 31 Декември 2004 г. Дружеството е изпълнило всички свои задължения съгласно този закон. Според гръцкото данъчно законодателство този резерв е освободен от данък върху дохода, ако не бъде разпределен на акционерите. Дружеството не възнамерява да разпределя този резерв и следователно не е създало задължение за отсрочено данъчно облагане, което би било необходимо в случай на разпределение на резерва.

(б) Съгласно разпоредбите на Закон № 1892/1990 (член 22) предприятията могат да формират необлагаеми резерви, равни на определен процент, както е предвидено в закона, от печалбите преди данъци, както са показани в техните данъчни книги, след приспадане на редовния резерв, на дивидентите и на възнагражденията на членовете на Управителния съвет. Съгласно разпоредбите на този закон, който спря да е в сила на 31 Декември 2005 г., следва да бъдат направени нови продуктивни инвестиции през следващите три години, след сформирането на необлагаем резерв, който е равен на необлагаемия резерв. Според член 20 от Закон № 1892/1990, който изменя Закон № 1828/1989, размерът на новите производствени инвестиции нараства до 130% от необлагаемия резерв. На 31 Декември 2004 г. Дружеството е изпълнило всички свои задължения съгласно този закон. Според гръцкия данъчен закон този резерв е освободен от данък върху дохода, ако не бъде разпределен на акционерите. Дружеството не възнамерява да разпределя този резерв и следователно не е създало отсрочено данъчно задължение, което би било необходимо в случай на разпределение на резерва.

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА

(в) Задължителен закон № 148/1967
Съгласно член 10 от Задължителен закон № 148/1967 печалбите от продажбата на ценни книжа на цена, по-висока от цената на придобиване, се освобождават от данък върху дохода, ако са показани в специална сметка на резерва с цел компенсиране на бъдещи загуби, произтичащи от продажбата на ценни книжа.

(г) Резерв от дивиденти в чужбина
През икономическата 2014 г. Редовното Общо събрание на дъщерното дружество „Yalos Holding" на своето заседание на 19.06.2014 г. реши да разпредели дивидент на обща стойност 22,1 млн. евро. Съгласно член 48 от Закон № 4172, вътрешногруповите дивиденти, получени от юридическо лице, пребиваващо в Гърция, са освободени от данък, ако юридическото лице, извършващо разпределението: а) е включено във видовете, изброени в Приложение I, Част А от Директива 2011/96/ЕС, както е приложимо, и б) е данъчен жител на държава-членка на ЕС в съответствие със законодателството на тази държава и не се счита за местно лице на трета държава извън ЕС при условията на споразумение за двойно данъчно облагане, сключено с тази трета държава, в) подлежи на облагане, без възможност за избор или освобождаване, на един от данъците, изброени в Приложение I, Част Б към Директива 2011/96/ЕС, или на друг данък, заместващ един от тези данъци, г) данъкоплатецът получател има минимален дял от най-малко десет процента (10 %) от стойността или броя на дяловия или собствения капитал или правото на глас спрямо разпределящото юридическото лице, д) минималният процент на участие трае най-малко двадесет и четири (24) месеца. Ако такъв резерв или част от него се разпредели или капитализира, той подлежи на облагане с 10 % данък при спазване на разпоредбите на член 63, алинея 1 от Закон № 4172/2013. Дружеството не възнамерява да разпределя или капитализира този резерв и следователно не е създало задължение за отсрочено данъчно облагане, което би било необходимо, ако беше разпределило или капитализирало този резерв.

(д) Други резерви:
Други резерви са формирани с решения на общите събрания на дружествата. Тези резерви могат да бъдат разпределени, тъй като са създадени от печалба, която предварително е облажена с данък.

(е) Специални резерви:
Специалните резерви са формирани от облагаемата печалба и не подлежат на допълнително данъчно облагане при разпределението им.

(ж) Необлагаеми резерви
Съгласно алинея 13 от член 72 от Закон № 4172 за балансите, приключващи на 31.12.2014 г. и след това не е допустимо поддържането на необлагаеми сметки за резерв, с изключение на инвестиционните закони или законите за развитие, на необлагаемия резерв от точка ж, алинея 3, член 28 от Закон № 2238/1994, в сила след публикуването на Кодекса за данък върху дохода и специалните законови разпоредби. Резерв на репутация, възникнал по време на продажбата на ценни книжа, съгласно Закон № 148/68, на стойност от 1.382 евро се прехвърля в резултати като нов.

(з) Резерв от валутните разлики
Резервите от валутните разлики на Консорциума в размер на 5.272 евро и 6.347 евро към 31 Декември 2019 г. и 2018 г., съответно, са формирани от валутни разлики, произтичащи от преобразуването на финансовите отчети на неговите чуждестранни дъщерни дружества.

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

Резерв на справедливата стойност:

Резервът на справедливата стойност се състои от излишъка, който възниква от преоценката на справедливата стойност на терените и парцелите, собственост на Дружеството и неговите дъщерни дружества, нетно от съответните отсрочени данъчни искания.

	31 Декември 2019		
Дружество	**Брутен резерв**	**Ефект от данъка върху дохода**	**Резерв на справедливата стойност**
New Glass HDI	193	(19)	174
	697	(167)	530
	890	**(186)**	**704**

	31 Декември 2018		
Дружество	**Брутен резерв**	**Ефект от данъка върху дохода**	**Резерв на справедливата стойност**
New Glass	203	(21)	182
	203	**(21)**	**182**

21. Дивиденти

Според гръцкото законодателство (Закон № 4548/2018) дружествата са длъжни да разпределят най-малко 35% от нетната си печалба на акционерите всяка година след приспадане на законния резерв. Горепосочените разпоредби не се прилагат, ако Общото събрание на акционерите с кворум от поне 50 % и мнозинство от поне 80 % взема решение по този въпрос. В този случай неразпределеният дивидент се прехвърля в книгите на акционерното дружество в специална сметка на резерв за капитализация. Във връзка с този резерв, акционерното дружество е задължено да го капитализира в рамките на четири години от датата на неговото формиране, като издава нови акции, които предоставя безплатно на бенефициентите. (алинея 2, член 3 Задължителен закон № 148/1967). Горепосочените разпоредби на алинеи 1 и 2 не се прилагат, освен ако Общото събрание реши с мнозинство най-малко 70 % от внесения акционерен капитал.

В допълнение, гръцкото търговско право изисква също да бъдат изпълнени определени условия за разпределение на дивиденти като забраната за разпределение на дивиденти на акционери, ако общият собствен капитал на дружеството, посочен във финансовия му отчет, е или след това прехвърляне ще стане по-малък от капитала на вече разпределените резерви.

Не са изплатени дивиденти от Дружеството за годините, приключили на 31 декември 2019 г. и 2018 г.

МИТРА ТРАНСПЕЙШЪНС ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

(Сумите са в хил. евро с изключение на данните за акциите и освен ако не е посочено друго)

22. Дългосрочни заеми

Дългосрочните заеми се разбиват, както следва:

	Банка	Договорна сума	Падеж	Програма за плащане	Реална лихва	Консорциум 31 Декември, 2019	Консорциум 31 Декември, 2018	Дружество 31 Декември, 2019	Дружество 31 Декември, 2018
а)	Raiffeisenbank *	2,080	25 Декември, 2021 г.	Петдесет и девет месечни вноски от по 35 евро всяка от 15 Февруари .	Месечен Euribor плюс 3,5%	846	1.269	-	-
б)	LGT Bank – Договор за кредит	До 10.000	Кредитният лимит е активен до по-нататъшно уведомление	Възстановяване до 31 Декември 2020	1,11%	8.500	6.500	-	-
в)	Societe Generale Expressbank	5.500	31 Юли, 2024 г.	Шестдесет месечни вноски от по 92 евро всяка от 31 Август 2019 г.	Месечен Euribor плюс 1,8%	5.127	2.880	-	-
г)	BRD Bank	1.000.000	20 Март 2024 г.	Четиридесет и осем месечни вноски от по 21 евро всяка от 28 Април 2021 г.	1,8 %	528	-	-	-
	Общо дългосрочни заеми					**15.001**	**10.649**	-	-
	Минус: Амортизирани разходи по емисията					-	-	-	-
	Минус: Краткосрочна част					(10.041)	(881)	-	-
	Дългосрочни дългови задължения					**4.960**	**9.768**	-	-

Настоящата стойност на заемите с плаваща лихва и други дългосрочни задължения се разглеждат в Приложение 29.

(*) През 2020 г. изплащането на заема бе отложено за шест месеца след пандемията Covid-19.

(а) Raiffeisenbank – New Glass

През месец Януари 2017 г. „New Glass S.A." сключи заем с „Raiffeisenbank" за сума, която не може да надвишава 2,080 милиона евро за частично финансиране на закупуването на капиталово оборудване. По молба на Дружеството, както се предвижда в първоначалния договор за заем, изплащането на заема бе удължена на 31 месеца до 25 Декември 2021 г.

MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА • VARNA

Заемът ще се изплаща на петдесет и девет (24) равни шестмесечни вноски от 35 евро, като последната е през Декември 2021 г. (удължаване с шест месеца заради Covid-19). Заемът има месечна лихва Euribor плюс марж от 2,5%. Авансовото плащане на целия заем е разрешено. Договорът за заем съдържа банкови залози и ипотеки на пещ и свързаното с нея оборудване.

(б) LGT Bank -Yalos Holdings (Overseas) Limited

На 14 Декември 2017 г. дружеството „Yalos Holdings (Overseas) Limited" сключи договор за заем на стойност 10 милиона евро с „LGT Bank", от които 8,5 милиона евро бяха използвани към 31 Декември 2017 г. за финансиране на инвестиционните проекти на „Biomedsklo PJSC" и на „New Glass EAD". Заемът носи плаваща лихва, която се определя от банката.

Заемът ще бъде изплатен на една вноска в края на 2020 г. Текущият лихвен процент е 1,11 %. Лихвените проценти се определят от банката въз основа на преобладаващите пазарни условия за съответната валута. Банката е изрично упълномощена да коригира лихвите по всяко време, без да е длъжна да уведомява длъжника за всякакви промени.

(в) Societe Generale Expressbank

През месец Август 2018 г. „New Glass" влезе в заем със „Societe Generale" за сума, която не може да надвишава 5.500 милиона евро за частично финансиране на придобиването на капиталово оборудване.

Заемът ще бъде изплатен на петдесет и шест (56) равни шестмесечни вноски в размер на 92 евро, най-късно на 31 Юли 2024 г. (получено удължаване от шест месеца поради Covid-19). Заемът има месечна лихва Euribor от 1,8%. Авансовото плащане на целия заем е разрешено. Договорът за заем съдържа банкови залози и ипотеки на пещ и свързаното с нея оборудване.

(г) BRD Bank – Uniglass Glassworks SRL

През месец Март 2019 г. дружеството Uniglass Glassworks SRL сключи заем с BRD Bank за сума, която не може да надхвърли 1,000 милиона евро, за да финансира изграждане на склад в Букурещ.

Заемът ще се изплаща на четиридесет и осем (48) равни шестмесечни вноски от по 28 евро. Заемът има постоянна лихва от 1,8 %. Авансовото плащане на целия заем е разрешено. Договорът за заем от месец Април 2020 г. включва залози на склада в Букурещ.

Заемът се покрива от първата предпочетена ипотека на недвижим имот в област Cernica Ilfov в полза на банката.

Разходите за лихви по дългосрочни заеми за 2019 г. и 2018 г. възлизат съответно на 195 евро и 53 евро за Консорциума и съответно 0 евро и 0 евро за Дружеството (Приложение 8).

Дългосрочните заеми са обезпечени с ипотеки и залози върху материални активи на Консорциума на обща стойност от 7.1 млн. евро и 6.34 млн. евро към 31 Декември 2019 г. и 2018 г. (Приложение 12).

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

Годишните вноски на капитала, необходими за погасяване на всички дългосрочни заеми към 31 Декември 2019 г. и 2018 г. за Консорциума и Дружеството са, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
До една година	10.041	881	-	-
1–5 години	4.960	9.768	-	-
Над 5 години	-	-	-	-
	15.001	**10.649**	-	-

23. Задължения за обезщетения на служителите

(а) Пенсия: Служителите на Консорциума са покрити от един от поддържаните от държавата пенсионни фондове. Всеки служител е длъжен да внесе сума от месечната си заплата във фонда, заедно с предприятието, което също плаща. При пенсиониране пенсионният фонд отговаря за изплащането на пенсиите на служителите. По този начин предприятието няма правно или друго задължение да изплаща бъдещи обезщетения по този план. Вноските в осигурителните фондове за годините, приключили на 31 Декември 2019 г. и 2018 г., се признават в отчета за приходите и разходите, съответно в размер на 722 евро и 955 евро за Консорциума и съответно 5 и 44 евро за Дружеството.
От тези баланси са изплатени суми от 73 евро и 73 евро от името на директорите и членовете на Управителния съвет съответно за финансовите години, приключили съответно на 31 Декември 2019 г. и 2018 г.

(б) Обезщетения за оттегляне на служителите: Според гръцкото трудово законодателство служителите имат право на обезщетение в случай на уволнение или оттегляне със сума за плащане, изчислена въз основа на възнаграждението на работника или служителя преди прекратяване на работа (уволнение или пенсиониране). Служителите, които подават оставка или са уволнени поради някаква причина (по тяхна вина), нямат право на обезщетение. Обезщетението, платимо в случай на пенсиониране, е равно на 40 % от сумата, дължима за уволнение без причина. Според българското и украинското трудово законодателство служителите имат право на обезщетение в случай на оттегляне със сума за плащане, изчислена на базата на заплащането на служителите и предишния стаж. В Румъния служителите нямат право на обезщетение при оттегляне.

В Гърция, България и Украйна, според местната практика, тези програми не се финансират. В съответствие с тази практика, Консорциумът не финансира подобни планове за компенсации. Консорциумът и Дружеството признават в резултатите начислените обезщетения за всеки период със съответно увеличение на задължението за обезщетение при оттегляне. Изплащанията на обезщетения, извършени към пенсиониращите се лица на всеки етап, се начисляват срещу това задължение.

Движенията на нетните задължения, показани в придружаващите финансови отчети, са както следва:

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Нетно задължение в началото на финансовата година	**3.916**	**6.064**	**3.159**	**5.365**
Изплатени компенсации	(2.986)	(2.203)	(2.973)	(2.166)
Актуарни печалби / (загуби) в отчета за всеобхватния доход	-	-	-	-
Цена, публикувана в резултатите (Точка 4)	59	31	-	-
Заличаване на салдото поради продажба		6	-	(40)
Валутни разлики	67	18	-	-
Придобиване на дъщерно дружество	9	-	-	-
Нетно задължение в края на финансовата година	**1.064**	**3.916**	**186**	**3.159**

Независими актюери са оценили задълженията на Консорциума и Дружеството, произтичащи от задължението им да изплащат пенсионни обезщетения. Подробностите и основните предположения на актюерското проучване към 31 Декември 2019 г. и 2018 г. са следните:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Текущи разходи за услугата	57	29	-	-
Финансово-икономически разходи	2	2	-	-
Разходи, признати в консолидирания отчет за всеобхватния доход (Точка 4)	**59**	**31**	**-**	**-**
Преоценка на (печалбите)/загубите, признати в отчета за друг всеобхватен доход	-	-	-	-
Сума, призната в отчета за друг всеобхватен доход	**-**	**-**	**-**	**-**
Компоненти на нетните периодични разходи за пенсиониране:				
Нетно задължение в началото на финансовата година	3.916	6.064	3.159	5.365
Прехвърлена отговорност поради продажба	-	-	-	-
Цена на услугата	57	29	-	-
Финансово-икономически разходи	2	2	-	-
Платими обезщетения	(2.986)	(2.203)	(2.973)	(2.166)
Допълнителни разходи от допълнителни ползи	-		-	
Преоценка на (печалбите)/загубите	-	6	-	-
Заличаване на салдото поради продажба	-	-	-	(40)
Валутни разлики	67	18	-	-
Придобиване на дъщерно дружество	9	-	-	-
Настояща стойност на задълженията в края на финансовата година	**1.064**	**3.916**	**186**	**3.159**
Основни предположения:				
Лихвен процент на предварително плащане		2%-14%		2,40%
Процент на увеличаване на възнаграждението		0%-4%		0%

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

24. Свързани страни

Основните акционери на Дружеството и членовете на техните семейства притежават 60% дял в „El Pack SA", компания, която произвежда опаковки. Покупките от „El Pack SA" за годините, приключили на 31 Декември 2019 г. и 2018 г., възлизат съответно на 0 евро и 0 евро. Към 31 Декември 2019 г. и 2018 г., няма баланси с „El Pack SA".

Покупки от „El Pack SA" се правят на редовни пазарни цени. Балансите за края на финансовата година са необезпечени, безлихвени и се изплащат в брой. Не са дадени или получени гаранции от или на „El Pack SA".

Следващата таблица разделя сделките, както и салдата на исканията и задълженията на Дружеството със свързани лица, както е дефинирано от МСС 24.

	Консорциум	Дружество
а. Приходи	-	-
б. Покупки	-	135
в. Лихви (разход) / доход	-	52
г. Искания	-	28.468
д. Задължения	-	21.742

Дружеството не плаща възнаграждения на членовете на администрацията на консорциума.

25. Начислени и други краткосрочни задължения

Начислените и други краткосрочни задължения се анализират, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Разни кредитори	1.900	2.337	239	324
Аванси на клиенти	345	338	5	-
Дължими възнаграждения на персонала	523	680	-	240
Задължения към осигурителни фондове	227	272	20	11
Данъци и такси без данък върху дохода	306	207	24	7
Начислени доходи и други задължения	373	320	4	-
Общо	**3.673**	**4.154**	**292**	**582**

26. Отчитане по сегменти

За целите на бизнеса Консорциумът е организиран по предприемачески единици на базата на своите продукти и има два отделни сегмента, както следва:

• Стъкларски сегмент, който предлага стъклени продукти, свързани със сектора на контейнерите.

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

• Стъклени трапезни съдове, като се предлагат стъклени продукти, свързани със сектора на стъклените трапезни съдове.

Ръководството наблюдава резултатите на всяка компания поотделно, за да може да вземе решение за разпределението на инвестициите и да оцени резултатите от тях. Резултатите на даден сектор се оценяват на базата на печалбите или загубите и се описват последователно с печалбите и загубите в консолидираните финансови отчети.

Продажните цени между оперативните сектори са сходни с тези при сделките с трети страни.

Информацията по сегменти за финансовите години 2019 и 2018 г. се анализира, както следва:

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
ВАРНА • VARNA

	31 Декември 2019 г.										
	БУТИЛКИ				ПРОДУКТИ ЗА МАСА						
	HGI Glassworks	Bio med sklo	Bucha Glassworks	Общо бутилки	New Glass	Uniglass Hellas	Uniglass Glassworks	Други	Общо	Елиминиране	Обща консолидирана сума
Приход											
Продажби извън Консорциума	194	17.865	-	18.059	11.556	7.503	5.028	-	42.146	-	42.146
Продажби в Консорциума	-	553	-	553	8.366	35	-	-	8.954	(8.954)	-
Общо продажби по сектори	**194**	**18.418**	**-**	**18.612**	**19.922**	**7.538**	**5.028**	**-**	**51.100**	**(8.954)**	**42.146**
Брутна печалба	20	3.399	-	3.419	4.294	1.843	1.119	-	10.675	28	10.703
Разходи за администрация и дистрибуция	(943)	(1.290)	(234)	(2.467)	(3.109)	(2.524)	(751)	(571)	(9.422)	-	(9.422)
Други експлоатационни приходи/(разходи)	1.409	(14)	33	1.428	(1.650)	(13)	(67)	5.405	5.103	(6.397)	(1.294)
Финансово-икономически приходи / (разходи)	49	(1.002)	(37)	(990)	(608)	(8)	(7)	1.330	(283)	-	(283)
Нетни приходи / (разходи) от валутни разлики	36	2.935	320	3.291	9	-	(10)	-	3.290	(494)	2.796
Обезценка на приналената стойност	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.397	6.397
(Приходи) / разходи преди данъци	**571**	**4.028**	**82**	**4.681**	**(1.064)**	**(702)**	**284**	**6.164**	**9.363**	**(466)**	**8.897**
Данък върху дохода	737	(239)	-	498	(288)	(1)	(43)	(58)	108	-	108
Нетни (загуби) / печалби	**1.308**	**3.788**	**82**	**5.179**	**(1.352)**	**(703)**	**241**	**6.106**	**9.471**	**466**	**9.005**
Приписвани на:											
Акционери на дружеството-майка	1.308	3.788	82	5.179	(1.352)	(703)	241	6.106	9.471	(466)	9.005
Неконтролиращ интерес	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1.308	**3.788**	**82**	**5.179**	**(1.352)**	**(703)**	**241**	**6.106**	**9.471**	**(466)**	**9.005**

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД • MITRA TRANSLATIONS LTD • ВАРНА • VARNA

	31 Декември 2018 г.										
	БУТИЛКИ				ПРОДУКТИ ЗА МАСА						
	HGI Glassworks	Bio med sklo	Bucha Glassworks	Общо бутилки	New Glass	Uniglass Hellas	Uniglass Glassworks	Други	Общо	Заличаване	Обща консолидирана сума
Приход											
Продажби извън Консорциума	141	10.656	3	10.800	10.514	7.149	5.185	-	33.648	(389)	33.259
Продажби в Консорциума	87	402	6	495	8.522	100	-	4.809	13.926	(13.926)	-
Общо продажби по сектори	**228**	**11.058**	**9**	**11.295**	**19.036**	**7.249**	**5.185**	**4.809**	**47.574**	(14.315)	**33.259**
Брутна печалба	22	2.343	3	2.368	4.654	1.696	1.048	225	9.991	117	10.108
Разходи за администрация и дистрибуция	(1.269)	(1.403)	(186)	(2.858)	(3.132)	(2.480)	(644)	(832)	(9.946)	9	(9.937)
Други експлоатационни приходи/(разходи)	833	101	64	998	(1.133)	(198)	(27)	(4.002)	(4.362)	3.433	(929)
Финансово-икономически приходи / (разходи)	123	(553)	(34)	(464)	(503)	(12)	(10)	768	(221)	-	(221)
Нетни приходи / (разходи) от валутни разлики	51	996	713	1.760	-	-	(15)	(389)	1.356	-	1.356
Промени в участието на дъщерните дружества	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(52)	(52)
Обезценка на приведената стойност	-	-	-	-	-	-	-	(15.133)	(15.133)	11.752	(3.381)
(Приходи) / разходи преди данъци	**(240)**	**1.484**	**560**	**1.804**	**(114)**	**(994)**	**352**	**(19.363)**	**(18.315)**	**15.259**	**(3.056)**
Данък върху дохода	56	(187)	(2)	(133)	(87)	-	(55)	(45)	(320)	-	(320)
Нетни (загуби) / печалби	**(184)**	**1.297**	**558**	**1.671**	**(201)**	**(994)**	**297**	**(19.408)**	**(18.635)**	**15.259**	**(3.376)**
Приписвани на:											
Акционери на дружеството-майка	(184)	1.097	558	1.471	(201)	(994)	297	(19.408)	(18.835)	15.259	(3.576)
Неконтролиращи интерес	-	200	-	200	-	-	-	-	200	-	200
	(184)	**1.297**	**558**	**1.671**	**(201)**	**(994)**	**297**	**(19.408)**	**(18.635)**	**15.259**	**(3.376)**

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД
MITRA TRANSLATIONS LTD
VARNA

Активите и пасивите за финансовите години 2019 и 2018 г. са разделени, както следва:

31 Декември 2019 г.

	БУТИЛКИ							ПРОДУКТИ ЗА МАСА			
	HGI Glassworks	Bio med sklo	Bucha Glassworks	Общо бутилки	New Glass	Uniglass Hellas	Uniglass Glassworks	Други	Общо	Заличаване	Обща консолидирана сума
Материални и нематериални дълготрайни активи	10.050	23.195	-	33.245	18.294	1.811	1.483	-	54.833	-	54.833
Инвестиции	8.663	-	-	8.663	35	-	-	-	8.698	(8.698)	-
Други имуществени активи	41.029	11.099	1.956	54.084	24.458	3.785	2.492	242.080	326.899	(231.484)	95.415
Общо имуществени активи на сектор	**59.742**	**34.294**	**1.956**	**95.992**	**42.787**	**5.596**	**3.975**	**242.080**	**390.430**	**(240.182)**	**150.248**
Задължения по сектори	**25.119**	**25.139**	**2.739**	**52.997**	**40.961**	**7.267**	**2.619**	**74.392**	**178.236**	**(150.020)**	**28.216**

31 Декември 2018 г.

	БУТИЛКИ							ПРОДУКТИ ЗА МАСА			
	HGI Glassworks	Bio med sklo	Bucha Glassworks	Общо бутилки	New Glass	Uniglass Hellas	Uniglass Glassworks	Други	Общо	Заличаване	Обща консолидирана сума
Материални и нематериални дълготрайни активи	9.727	15.103	-	24.830	18.511	1.812	605	-	45.758	(516)	45.242
Инвестиции	8.663	-	-	8.663	34	-	-	-	8.697	(8.697)	-
Други имуществени активи	44.334	8.475	1.657	54.466	22.798	5.432	2.994	236.015	321.705	(229.239)	92.466
Общо имуществени активи на сектор	**62.724**	**23.578**	**1.657**	**87.959**	**41.343**	**7.244**	**3.599**	**236.015**	**376.160**	**(237.936)**	**138.224**
Задължения по сектори	**29.938**	**19.428**	**2.372**	**51.738**	**38.336**	**8.214**	**2.453**	**74.434**	**175.175**	**(148.242)**	**26.934**

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД • ВАРНА • VARNA • MITRA TRANSLATIONS LTD

HGI Гръцка Стъкларска Промишленост Акционерно дружество
Консолидирани и дружествени финансови отчети за финансовата година, която изтича на 31-ви Декември 2019 г. и 2018 г.
(Сумите са в хил. евро с изключение на данните за акциите и освен ако не е посочено друго)

Другата информация по сегменти за финансовите години 2019 и 2018 г. е следната:

	31 Декември 2019 г.										
	БУТИЛКИ					ПРОДУКТИ ЗА МАСА					
	HGI Glassworks	Bio med sklo	Bucha Glassworks	Общо бутилки	New Glass	Uniglass Hellas	Uniglass Glassworks	Други	Общо	Заличаване	Обща консолидира на сума
Капитализирани инвестиции											
Дълготрайни материални активи	(4)	(9.388)	-	(9.392)	(3.691)	(22)	(862)	-	(13.967)	-	(13.967)
Дълготрайни нематериални активи	-	(68)	-	(68)	(9)	-	(3)	-	(80)	-	(80)
Общо	**(4)**	**(9.456)**	**-**	**(9.460)**	**3.700**	**(22)**	**(865)**	**-**	**(14.047)**	**-**	**(14.047)**
Амортизация на дълготрайни материални активи	283	3.802	-	4.085	3.257	143	34	-	7.431	-	7.431
Амортизация на дълготрайни нематериални активи	74	8	-	82	1	1	2	-	86	-	86
Общо	**357**	**3.810**	**-**	**4.167**	**3.258**	**144**	**36**	**-**	**7.517**	**-**	**7.517**

	31 Декември 2018 г.										
	БУТИЛКИ					ПРОДУКТИ ЗА МАСА					
	HGI Glassworks	Bio med sklo	Bucha Glassworks	Общо бутилки	New Glass	Uniglass Hellas	Uniglass Glassworks	Други	Общо	Заличаване	Обща консолидира на сума
Капитализирани инвестиции											
Дълготрайни материални активи	(120)	(14.213)	-	(14.333)	(4.740)	(1.442)	(562)	-	(21.077)	-	(21.077)
Дълготрайни нематериални	-	-	-	-	(5)	-	(2)	-	(7)	-	(7)

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД • VARNA • MITRA TRANSLATIONS LTD

активи											
Общо	**(120)**	**(14.213)**	**-**	**(14.333)**	**(4.745)**	**(1.442)**	**(564)**	**-**	**(21.084)**	**-**	**(21.084)**
Амортизация на дълготрайни материални активи	319	4.402	-	4.721	3.880	119	17	-	8.737	-	8.737
Амортизация на дълготрайни нематериални активи	20	-	-	20	4	21	5	-	50	-	50
Общо	**339**	**4.402**	**-**	**4.741**	**3.884**	**140**	**22**	**-**	**8.787**	**-**	**8.787**

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД • ВАРНА • MITRA TRANSLATIONS LTD • VARNA

27. Ангажименти и условни задължения

(а) Висящи съдебни спорове и искове:

Консорциумът участва в различни правни въпроси и процедури в контекста на нормалното си функциониране. Ръководството, както и правните съветници на Консорциума, изчисляват, че всички висящи дела се очаква да бъдат уредени без значителни неблагоприятни ефекти върху финансовото състояние на Консорциума и консолидираните резултати.

(б) Ангажименти:

(i) Наем на сгради: Към 31-ви Декември 2019 и 2018 г. Консорциумът и Дружеството са сключили търговски договори за наем на сгради, които изтичат на различни дати до 2019 г., вижте приложение 10.

(ii) Гаранционни писма и други гаранции: Към 31-ви Декември 2019 г. и 2018 г. Дружеството не е предоставило гаранции на банки за обезпечените краткосрочни и дългосрочни заеми на дъщерните дружества.

Освен това към 31 декември 2019 г. и 2018 г. Дружеството не е предоставило гаранционни писма на трети страни за добро изпълнение на договорите и за участие в конкурси.

28. Финансово-икономически инструменти

(i) Справедлива стойност и йерархия на справедливата стойност:

Справедлива стойност е цената, която би била получена за продажба на актив или плащане за прехвърляне на пасив към нормална транзакция между участниците на пазара към датата на измерване. Измерването на справедливата стойност се основава на презумпцията, че сделката за продажба на актива или прехвърляне на пасива се извършва или на първичния пазар на актива или пасива, или, при липса на първичен пазар, в най-изгодния пазар за актива или пасива. Основният или най-изгодният пазар трябва да бъде достъпен от Консорциума.

Сумите, съдържащи се в придружаващия финансов отчет за парични средства, краткосрочни заеми, клиенти, други искания и вътрешни искания и заеми, доставчици, начислени и други краткосрочни задължения и вътрешни задължения, се приближават до съответните справедливи стойности поради краткосрочния падеж на тези финансови инструменти. Инвестициите на разположение за продажба включват инвестиции в обикновени и привилегировани акции и следователно нямат фиксирана падежна дата или фиксиран лихвен процент. Тези акции са показани по цена на придобиване, тъй като не се търгуват на нито един пазар и надеждна оценка на справедливата им стойност не е възможна. Лихвените заеми се изчисляват по амортизирана стойност, като се използва метода на реалната лихва. Справедливата стойност на кредитите с плаваща лихва се определя по метода на дисконтирания паричен поток, използвайки пазарен курс на лихвения процент. Справедливата стойност на заемите с фиксиран лихвен процент се основава на цени по договаряне към датата на изготвяне на финансовите отчети.

"МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС" ООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА • VARNA

Следва сравнение по категории на счетоводни и справедливи стойности, заедно с йерархията на справедливата стойност на Дружеството:

а) финансови инструменти, различни от тяхната балансова стойност, които са надеждни приблизителни оценки на тяхната справедлива стойност

б) активи, които се оценяват по справедлива стойност в консолидирания финансов отчет

Консорциум

	Счетоводна стойност 31Декември		Справедлива стойност 31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Елементи на актива, оценени на справедлива стойност				
Земя (Ниво 3)	5.598	4.708	5.598	4.708
Финансово-икономически имуществени елементи				
Финансово-икономически елементи на справедлива стойност чрез резултати (Ниво 1)	55.431	53.704	55.431	53.704
Финансово-икономически елементи на справедлива стойност чрез резултати (Ниво 1)	2.000	-	2.000	-
Финансово-икономически задължения (оповестяване на справедлива стойност)				
Лихвени заеми:				
Заеми с плаваща лихва (Ниво 2)	5.973	4.149	5.973	4.149
Заеми с постоянна лихва (Ниво 1)	9.028	6.500	9.028	6.500

Дружество

	Счетоводна стойност 31Декември		Справедлива стойност 31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Елементи на актива, оценени на справедлива стойност				
Земя (Ниво 3)	3.435	2.734	3.435	2.734
Финансово-икономически елементи на справедлива стойност чрез резултати (Ниво 3)	11.049	10.067	11.049	10.067
Финансово-икономически задължения (оповестяване на справедлива стойност)				
Лихвени заеми:	-	-	-	-
Заеми с плаваща лихва (Ниво 2)	-	-		
Заеми с постоянна лихва (Ниво 1)	-	-	-	-

Ръководството е изчислило, че паричните средства, краткосрочните заеми, търговските вземания, търговските задължения и начисленията и други пасиви се доближават до

балансовата им стойност главно поради краткосрочния падеж на тези инструменти.

Земята се оценява по справедлива стойност, като се използва „the market comparable approach".

Консорциумът и Дружеството използват следната йерархия, за да определят и оповестяват справедливата стойност на исканията и пасивите по метод на оценка:

- **Ниво 1**: на базата на котирани (некоригирани) цени на активни пазари за подобни активи или пасиви.
- **Ниво 2**: основава се на техники за оценка, за които всички данни, които оказват значително влияние върху справедливата стойност, са видими пряко или косвено
- **Ниво 3**: основава се на техники за оценка, използващи данни, които оказват значително влияние върху справедливата стойност и които не се основават на изрични пазарни данни

За активи и пасиви, които се признават във финансовите отчети въз основа на историческия принцип, Групата определя дали прехвърлянията между нивата на йерархията са извършени чрез преоценка на категоризацията (на базата на техники за оценка, които оказват значително влияние върху справедливата стойност като цяло) в края на всеки отчетен период.

(ii) Кредитен риск:
По отношение на търговските вземания, концентрацията на кредитни рискове е ограничена поради големия брой клиенти, които съставляват клиентската база на Консорциума. Към 31 Декември 2019 г. и 2018 г. приблизително 3,656 евро и 3,035 евро, представляващи съответно 40,1% и 37,2% от нетните вземания, са резултат от десетте най-големи клиенти на Групата. Консорциумът не изисква гаранции или друго обезпечение, за да покрие вземанията на своите клиенти. За финансовите години, приключили на 31 Декември 2019 г. и 2018 г., процентът от съответно 32,2 % и 28,7 % от консолидираните нетни продажби е бил за десетте най-големи клиенти. Няма нито един клиент, който да отчита повече от 10 % от консолидираните приходи на Консорциума. Въпреки това, за финансовите години, приключили на 31 Декември 2019 и 2018 г., HGI S.A. има 11,9 % и 11,8 % от нетните продажби съответно от двама свои клиенти.

Депозити в брой
Кредитният риск, произтичащ от салда в банки и финансови институции, се управлява от финансовия отдел на Консорциума в съответствие с политиката на Консорциума.

(iii) Лихвен риск: Лихвеният риск е рискът, при който справедливата стойност или бъдещите парични потоци на финансов инструмент ще се променят поради промени в пазарните лихвени проценти. Излагането на Консорциума на лихвен риск е свързано с дългосрочните заеми на Консорциума с плаващи лихви.

Консорциумът управлява лихвения риск, като разполага с балансиран портфейл от заеми с фиксирана и плаваща лихва. Политиката на Консорциума е да поддържа между 35% и 65% от заемите с фиксиран лихвен процент. Консорциумът не използва деривативни финансови инструменти, за да хеджира лихвения риск по своите заеми.

(iv) Валутен риск: Консорциумът търгува с чуждестранна валута за продажба и покупка на

стоки и суровини. Следователно той е потенциално изложен на възможни колебания в стойността на чуждестранните валути, което се намалява до известна степен чрез хеджиране на кредитни и дебитни салда в същата валута. Освен това някои от дъщерните дружества, разположени в Румъния и Украйна, претърпяха значителни загуби поради колебанията в местните валути. Голяма част от задълженията им са в евро. Следователно Консорциумът е изложен на рисковете, свързани с възможното колебание на определени валути.

Търговски задължения в чужда валута: Търговските задължения се разбиват по валута, както следва:

	Консорциум		Дружество	
	31 Декември		31 Декември	
	2019	2018	2019	2018
Евро	2.306	1.506	379	99
Български лев (BGN)	1.117	1.897	-	-
Румънска нова лея (RON)	80	157	-	-
Украинска гривна (UAH)	681	395	-	-
	4.184	**3.955**	**379**	**99**

Търговските задължения са краткосрочни и обикновено се уреждат между 30 и 365 дни.

(v) Управление на капитала:
За целите на управлението на капитала на Групата капиталът включва акционерен капитал, капитал в полза на равенството и всички други резерви от собствен капитал, приписвани на акционерите на дружеството майка. Основната цел на управлението на капитала на Групата е да максимизира стойността на акционерите.

Консорциумът управлява капиталовата си структура и прави корекции в съответствие с промените в икономиката. Консорциумът следи собствения си капитал въз основа на съотношението на нетния дълг към общия собствен капитал и нетния дълг. Нетното кредитиране включва лихвоносни заеми, търговски задължения (доставчици), намалени с наличните пари, с изключение на прекратени операции. Разширяването на дейността на Консорциума през последните години се финансира чрез банково кредитиране.

(vi) Ликвиден риск: Консорциумът управлява ликвидния риск, като наблюдава очакваните парични потоци и гарантира, че банковият кредит винаги е обезпечен за използване. Съществуващият неизползван одобрен банков кредит за Консорциума е достатъчен за справяне с евентуален недостиг на пари.

Разумното управление на ликвидността се постига чрез правилната комбинация от парични средства и разрешен банков кредит и възможност да се използват при нужда.

Следващата таблица обобщава падежите на финансовите задължения съответно към 31 Декември 2019 г. и 2018 г., произтичащи от съответните договори на ненамалени цени.

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА • VARNA

В таблицата са включени и лихвите, начислени от Консорциума и Дружеството по всички отворени заеми (дългосрочни и краткосрочни) към 31 Декември 2019 г. и 2018 г. въз основа на лихвите по заеми и заеми в края на всяка финансова година. Дружеството няма заем.

Консорциум

31 Декември 2019	По-малко от 3 месеца	3 до12 месеца	1 до 5 години	Повече от 5 години	Общо
Лихвени заеми	412	10.209	5.365	-	15.986
	412	10.209	5.365	-	**15.986**

31 Декември 2018	По-малко от 3 месеца	3 до12 месеца	1 до 5 години	Повече от 5 години	Общо
Лихвени заеми	117	7.752	6.149	-	13.818
	117	7.752	6.149	-	13.818

29. Събития след датата на баланса

Обменни курсове

Текущият среден валутен курс на украинската гривна (UAH) спрямо еврото е поевтинял с 13,35 % в сравнение с 31 Декември 2019 г.

Текущият валутен курс на румънската нова лея (RON) спрямо еврото е поевтинял с 1,34 % в сравнение с 31 Декември 2019 г.

Дружеството се фокусира върху безпрецедентните ефекти от коронавирусната пандемия върху световната икономика, като предприема мерки за осигуряване на здравето на служителите, защитата на клиентите, доставчиците и непрекъснатостта на дейността на своята работа. Ръководството наблюдава финансовата дейност и прави прогнози в световен мащаб с цел жизнеспособност на дружеството чрез настояване за стратегията за развитие и поддържане на ниски разходи.

Аз долуподписаният Георги Цанков Александров потвърждавам извършения от мен превод от гръцки на български език на настоящия. Преводът се състои от 85 (осемдесет и пет) страници.
Преводач: Георги Цанков Александров

МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС ООД MITRA TRANSLATIONS LTD ВАРНА VARNA

На 28-01-2021 г. Слави Стефанов Ангелов
НОТАРИУС В РАЙОН РАЙОНЕН СЪД - гр. Ямбол
рег. №752 на НОТАРИАЛНАТА КАМАРА, удостоверявам
ПОДПИСИТЕ ВЪРХУ ТОЗИ ДОКУМЕНТ ПОЛОЖЕНИ ОТ:

Георги Цонков Александров

С МЕСТОЖИТЕЛСТВО гр.(с.) гр. Ямбол
рег № 194 събрана такса 5 лв.
Нотариус: Слави Ангелов

Нотариус Слави Ангелов
Район на действие Р.С. Ямбол
Помощник-нотариус Мария Павлина Дойчева